



近日,易中天到广西电视台录制节目并接受媒体采访,在媒体见面会上,易中天和众媒体展开了“真刀真枪”的舌战,虽然不是刀刀见血,但是其中碰撞的火花不失精彩之处。有记者就广西卫视近日推出60集《中国古代爱情故事新编》引发的“颠覆经典”这一话题提了出来向易老发问,这部剧把《西厢记》《梁山伯与祝英台》《孔雀东南飞》等15个中国经典爱情故事改编成了无厘头古装喜剧,剧中古人持有现代人类似的是非观念、价值准则,碰撞出一系列另类搞笑、诙谐幽默的情节,引发了网友关于“新编还是山寨”的激烈讨论。对这样的争议,易中天在媒体见面会上进行了特别的解读。

## 妙语点评“新编”“山寨”“大话”和“戏说”

# 易中天：供奉经典不如不断“刷新”

### 鲁迅先生的《故事新编》也是山寨？

谈到现在热门的山寨话题,易中天说,现在的媒体喜欢贴标签,其实山寨原来指的是山寨手机,指盗版手机,含侵权的意思,现在山寨变成一个筐,什么都往里面装,什么都叫山寨的了。易中天说,其实山寨的东西早就有了。鲁迅在《故事新编》中写过一篇有关大禹治水的文章,内容是说,大洪水来了,有人把文化专家运到了一座文化山上,派飞车送来面包,大家还用英语交流,这是不是说鲁迅写的是山寨版的《大禹治水》?按照当今的逻辑,也要说鲁迅先生的《故事新编》就是山寨,不能够

吧。所以新编就是新编。易老个人认为不要贴这个标签。而把古代的一些故事重新演绎,可以叫改编,可以叫演义,也可以叫新编。不管“新编”、“大话”,还是“戏说”,谁较真谁犯傻,谁当真谁犯傻。

易中天说,关于新编、山寨、大话和戏说,其实都无所谓。比如戏说乾隆和还珠格格之类,你能和它较真么,谁较真谁犯傻,谁当真谁犯傻。应该大多数观众心里明白这不是真的,纯粹的娱乐。看这种电视别当真,它是借历史的一个符号来做他好玩的事情。

### 面对经典不妨大胆创新

易中天说,现在电视剧很多,如果它本身就是喜剧,为什么不允许人家搞笑一点呢?在“改编”之风日盛的当下,很多“创新之举”都被扣上了不忠于经典的“罪名”,什么是经典?也许很多人认为这个问题不需要讨论,其实不然。细看那些对“糟蹋经典”痛心疾首的字里行间,都强调经典是一个民族的精神记忆,是民族文化的依托,所以不能轻举妄动,俨然一动就会导致民族精神大厦将倾即覆。其实不然,再过10年,也许用不了10年,新版也将被将来的更新换代淘汰,这就是自然规律。

有一些大众认为改编得成功作品,其实也并非“忠实”原著,恰恰相反,导演大胆地改编成自己的作品。譬如张艺谋的《大红灯笼高高挂》,并不是苏童的《妻妾成群》;《菊豆》并不是刘恒的《伏羲伏羲》。不出奇怎能制胜?事实上,只要是改编,就几乎不存在“忠实原著”这回事。如果经典是座大山,即使超越不了,我们为什么一定要翻越它,而不在经典的旁边再立一座大山呢?如果把经典当作文化遗产来供奉,还真不如以新的方式诠释它,多次“刷新”后的“经典画面”才会流畅有加。

### 看《大话西游》肚子笑疼了

谈到“新编”这个话题,易中天说此做法古已有之。周星驰《大话西游》出来的时候有的人义愤填膺,说编剧怎么可以这样糟蹋《西游记》这样一部伟大的文学名著呢?他说自己当时肚子都笑疼了。“你不知道《西游记》怎么大话《大唐西域记》啊!玄奘法师当年去取经的时候带

着猴子带着猪吗?这个时候你能不能问下吴承恩,把这个玄奘取经这样子一个伟大的行动搞成这副样子了!是进步呢还是灾难呢,能这么问么?所以实在有的小孩真的以为玄奘取经时候带着猴子,带着猪,还带着泥鳅,就让他以为吧,天塌不下来。”

广西卫视近日推出60集《中国古代爱情故事新编》,该剧由北京电影学院文学系主任、著名编剧刘一兵担任总编剧,青年导演周晓刚执导,把家喻户晓的《西厢记》《梁山伯与祝英台》《钗头凤》《杜十娘》《孔雀东南飞》等15个中国古典文学和戏曲中的经典爱情故事(每四集讲述一个故事)搬上荧屏。特别的是,该剧将这些催人泪下的经典故事改编成了无厘头古装喜剧。剧中古人持有现代人类似的是非观念、价值准则,碰撞出一系列另类搞笑、诙谐幽默的情节。这些诙谐幽默的剧情在逗乐观众的同时,也引来了有关颠覆经典的新一轮争议。这15个经典爱情故事,大致可分成以下四类——

**第一类 改编原故事,衍生新情节,折射现代人的趋利复杂心理。**

#### ●《西厢记》

**原典:**讲述张生与崔莺莺一对有情人冲破困扰终成眷属的故事,核心内容是爱情的坚贞不渝,以及外力对爱情的摧残。

**新剧:**讲述富家女崔莺莺娇生惯养,落魄书生张君瑞暗恋莺莺,莺莺却嫌贫爱富。长安礼部尚书之子郑恒仰慕莺莺美貌前来提亲,莺莺芳心大动。但危难时刻,张君瑞的高尚行动赢得了莺莺真心……全剧着眼点是莺莺追求爱情最初攀高慕贵,经过患难才悟出爱情真谛。

#### ●《孔雀东南飞》

**原典:**东汉末建安年间,庐江太守衙门里的小官吏焦仲卿的妻子刘兰芝被婆婆赶回娘家,因娘家逼迫她改嫁而投水身亡,焦仲卿也自缢殉情。

**新剧:**讲述焦仲卿和刘兰芝自由恋爱结合,可婆婆因刘兰芝出身卑微,又与儿子“命不相合”,总想拆散他们。当她明白离不开这个贤惠媳妇的时候,儿子儿媳却双双殉情了……强调的是婆媳关系以及婆婆觉醒的过程。

**第二类 把经典悲剧爱情故事改编为喜剧故事,反映以智慧抵抗暴强、生命至上的现代理念。**

#### ●《梁山伯与祝英台》

**原典:**原版故事讲述东晋时,浙江上虞县祝员外之女祝英台女扮男装求学,与会稽书生梁山伯同窗三年,情深意笃。祝父催归,送别途中英台示爱,但山伯不解。待家贫的山伯去祝家求婚时,英台已被许配给太守之子马文才。山伯忧郁身亡,英台出嫁绕道祭奠山伯,风雨中坟墓爆裂,英台跃入……梁祝化蝶。

**新剧:**讲述梁祝二人一见如故结拜为兄弟,在后来的相处中祝英台对梁山伯渐生爱慕,二人私订终身。马文才凭借父亲的势力,逼迫英台与其成婚。英台被迫出嫁,在成亲的当晚与梁山伯私奔,二人最终白头偕老。

**第三类 完全以现代观念演绎古人爱情故事,在时空交错中给观众以启迪。**

#### ●《东施记》

**原典:**西施与东施的关系,历史上仅留存

“东施效颦”的故事:有一天西施因胸口疼痛而扶胸皱眉,人们说她这样子比平时更美丽。同村丑女东施有样学样,却让人更为厌恶……

**新剧:**《东施记》讲述丑女东施与宋横感情甚笃,但遭到其表妹西施嫉妒。西施利用美色勾引宋横抛弃了东施。东施遭弃后奋发图强,成为远近闻名的才女。而此时宋横却遭西施抛弃,回想起东施的好处后悔不已,又去找东施挽救感情……

**第四类 故事与原作对比改变不大,却以幽默、尖刻的方式去表现,让观众重新感悟古典爱情故事。**

#### ●《杜十娘怒沉百宝箱》

《杜十娘》的故事对原著改动不大,人物关系和结局也和书中一致,只是叙述故事的方式发生了变化——一个血泪悲剧被演绎得轻松诙谐,杜十娘从被李甲出卖到悲愤投江,自始至终都充斥着喜剧元素,剧中情节插科打诨,噱头不断。

本报综合报道

### 每日大看台

**热情——摩萨维亚钢琴家亚历山大·帕雷独奏音乐会**  
钢琴演奏:亚历山大·帕雷  
演出时间:3月28日(星期六)19:30  
演出票价:180元、160元、100元、50元、30元

演出地点:河南艺术中心音乐厅  
售票热线:0371-69092200、69092218

**《大河秀典》**  
演出时间:每周四、周五、周六20:00  
演出单位:河南电视台天乐传媒  
演出票价:180元、280元、380元、980元、1180元  
演出地点:河南电视台8号演播厅  
售票电话:0371-60111111

中岳嵩山实景演出《禅宗少林·音乐大典》  
演出时间:每日20:00  
演出地点:登封市待仙沟景区  
演出单位:郑州市天人文化旅游有有限责任公司  
演出票价:980元、428元、248元、198元、168元  
售票电话:0371-65967616 67305526

**《清明上河 梦幻东京》**  
演出时间:每日19:50  
演出地点:开封市东京艺术中心(大梁路西段)  
演出票价:88元、128元、168元、688元  
演出单位:开封市歌舞剧院  
订票电话:0378-3726868

**《清明上河 梦幻东京》**  
演出时间:每日19:50  
演出地点:开封市东京艺术中心(大梁路西段)  
演出票价:88元、128元、168元、688元  
演出单位:开封市歌舞剧院  
订票电话:0378-3726868

### 娱评速览

**“百团大战”和千台一面。**  
——多家卫视抢播《我的团长我的团》,凸显了另外一个问题:电视台的差异化竞争。比如不少省市广电集团都有自己实力不俗的专业频道,这些频道拥有相对稳定的收视群体,却因为政策原因而无法成为上星频道,主管部门是否可以尝试变得更有弹性,让更多好的专业频道拥有上星的机会,从而从根本上改变目前这种“千台一面”的局面。(3月16日《羊城晚报》) 文娱漫谈要聚焦。

——两会委员讨论小沈阳是低俗还是通俗,也没什么不好。但是,既然政协委员是按照界别来推举的,人大代表是按照地域来选举的,那么我们就应该知道,在他所在的界或地域,这一年或一段时期人们主要关心的是什么问题?他是否因为这些观点而跟人争吵,最后坚持了什么,妥协了什么,跟去年相比补充了什么,修正了什么?(3月16日《新闻晨报》)

**何必吹毛求疵?**  
——观看《七龙珠》体会儿时的记忆才是走进影院的最大目的。既然《七龙珠》出自美国人之手,它必然会打上西方人的烙印,既然我们亚洲人没有迈出这第一步,也就没必要抱着“酸葡萄”心理不能自己,倒不如用轻松的心态重新审视电影的点点滴滴。因此,对待《七龙珠》,吹毛求疵已经没有任何必要。(3月16日《城市快报》)

**《孔子》不应拍成娱乐片。**  
——假如把孔子拍成电影,也应该是由文化部、教育部出资制作成符合儒学思想的公益影片,以成本价发行公映,而不是拍娱乐片。更不是像现在这样趁着所谓“国学热”,就趁“火”打劫,以卑贱的手段炒作娱乐、图谋票房。有了这种糟改古人、无礼不敬的娱乐市场冲动,甚至做好了挨骂的准备,本身就是造孽。(3月16日《深圳商报》)

相关背景

百业服务 刊登规格:4x24cm 刊登时间:周一至周五 本栏目信息在《通通有》生活资讯、通通有网站 www.totoyou.net 同步免费发布 24小时广告热线 63399000

**国安®** **VIESMANN** **德国·菲斯曼**

**欧洲风范 别墅至尊**

原装进口德国“菲斯曼”,专为豪宅别墅量身打造的采暖、卫生热水两用锅炉、壁挂炉,为您创造一个五星级的温馨之家!

总代理:河南省国安热力设备有限公司 地址:郑州市航海东路20号

免费售后服务电话:400-619-0456 网址:www.guanreli.cn


